



## **Генеральный директор**

### **Утверждение контракта**

1. Текст прилагаемого проекта контракта, устанавливающего сроки и условия назначения, оклад<sup>1</sup> и другие виды вознаграждения для должности Генерального директора, представляется Ассамблее здравоохранения Исполнительным комитетом в резолюции EB119.R2.
2. После рассмотрения Комиссией по международной и гражданской службе (КМГС) и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее сорок седьмой сессии (1992 г.) условий пенсионного обеспечения для избранных должностных лиц, занимающих неклассифицируемые должности, Исполнительный комитет на своей Сто девятнадцатой сессии уполномочил Секретариат проконсультироваться по этому вопросу с кандидатом на должность Генерального директора сразу же после сессии Исполкома и представить, в случае необходимости, Ассамблее здравоохранения соответствующую поправку к контракту по результатам этой консультации. Он предложил Секретариату выяснить вопрос, желает ли кандидат вступить в Объединенный Пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций или остаться его участником, или же решить этот вопрос по собственному усмотрению в соответствии с конкретным вариантом, который определен КМГС и признан Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций как соответствующий установленным требованиям. Он заключается в том, что Генеральному директору выплачивается сумма, эквивалентная ежемесячному пенсионному взносу, которая в противном случае выплачивалась бы Организацией в Пенсионный фонд (это не повлечет за собой никаких дополнительных расходов для Организации).
3. Основное различие между проектом контракта, рекомендованным Исполкомом в данном случае, и контрактами предыдущих Генеральных директоров относится к срокам начала и окончания его действия и, следовательно, к его продолжительности<sup>2</sup>. Несмотря на то, что Статьей 108 Правил процедуры Всемирной ассамблеи здравоохранения срок полномочий Генерального директора установлен в пять лет, применение этого положения привело бы к нецелесообразному результату в данных исключительных обстоятельствах процесса выдвижения кандидатуры и назначения следующего Генерального директора, так как срок ее полномочий завершился бы в середине периода между двумя сессиями Ассамблеи здравоохранения. Поэтому Исполнительный комитет в резолюции EB118.R2

---

<sup>1</sup> С учетом поправки в соответствии с резолюцией EB117.R11.

<sup>2</sup> См. также документ SSA1/INF.DOC/1.

рекомендовал, чтобы Ассамблея здравоохранения приостановила действие Статьи 108 и установила срок полномочий следующего Генерального директора таким образом, чтобы он истекал вскоре после завершения сессии Ассамблеи здравоохранения. Кроме того, хотя контракты предыдущих Генеральных директоров всегда начинались 21 июля, для следующего Генерального директора это невозможно. Исполнительный комитет рассмотрел эти вопросы на своей Сто девятнадцатой сессии и в резолюции EB119.R2 рекомендовал, чтобы контракт следующего Генерального директора начинался 4 января 2007 года и заканчивался 30 июня 2012 года. Если Ассамблея здравоохранения согласится с этими рекомендациями, проект контракта будет соответствующим образом дополнен, и продолжительность контракта следующего Генерального директора, таким образом, составит пять лет, пять месяцев и 27 дней.

4. В отличие от проектов контрактов предыдущих Генеральных директоров, в которых дата подписания оставлялась открытой, в проекте контракта, приложенном к настоящему документу, проставлена дата 9 ноября 2006 года, так как предполагается, что контракт будет подписан по окончании специальной сессии Ассамблеи здравоохранения, созываемой только в этот день.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

## ПРОЕКТ КОНТРАКТА ГЕНЕРАЛЬНОГО ДИРЕКТОРА

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ совершен сегодня, девятого ноября две тысячи шестого года между Всемирной организацией здравоохранения (далее именуется "Организация"), с одной стороны, и \_\_\_\_\_ (далее именуется "Генеральный директор"), с другой стороны.

ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ, что

(1) статья 31 Устава Организации предусматривает, что Генеральный директор Организации назначается Всемирной ассамблеей здравоохранения (далее именуется "Ассамблея здравоохранения") по представлению Исполнительного комитета (далее именуется "Исполком") на условиях, устанавливаемых Ассамблеей здравоохранения; и

(2) кандидатура Генерального директора была должным образом представлена Исполкомом, и он (она) был (была) назначен (назначена) на эту должность Ассамблеей здравоохранения на ее заседании, состоявшемся девятого ноября две тысячи шестого года, на срок ... ..

НАСТОЯЩИЙ КОНТРАКТ УДОСТОВЕРЯЕТ договоренность сторон о нижеследующем:

I. (1) Генеральный директор исполняет свои обязанности начиная с

по

на каковую дату срок его (ее) назначения и срок действия настоящего контракта истекают.

(2) Подчиняясь Исполкому, Генеральный директор осуществляет функции главного технического и административного сотрудника Организации и выполняет те обязанности, которые предусмотрены в Уставе и правилах Организации и/или могут быть возложены на него (нее) Ассамблеей здравоохранения или Исполкомом.

(3) Генеральный директор подчиняется Положениям о персонале Организации в той мере, в какой они относятся к нему (к ней). В частности, он (она) не должен (не должна) занимать никаких других административных постов, и за деятельность, имеющую отношение к Организации, не должен (не должна) получать выплат из каких-либо внешних источников. Он (она) не должен (не должна) работать по найму, заниматься предпринимательством или какой-либо другой деятельностью, которая может помешать исполнению им (ею) своих обязанностей в Организации.

(4) В течение срока пребывания в должности Генеральный директор пользуется всеми соответствующими его (ее) положению привилегиями и иммунитетами, которые предусматриваются Уставом Организации и любыми соглашениями на этот счет, которые уже действуют или могут быть заключены в будущем.

(5) Генеральный директор может в любое время подать письменное заявление об отставке, представив его за шесть месяцев Исполкому, который уполномочен принять такую отставку от имени Ассамблеи здравоохранения; в этом случае, по истечении указанного выше периода уведомления, Генеральный директор оставляет свою должность, и действие настоящего контракта прекращается.

(6) Ассамблея здравоохранения имеет право, по предложению Исполкома и заслушав Генерального директора, при условии письменного уведомления за шесть месяцев, расторгнуть настоящий контракт, если для этого имеются чрезвычайно важные причины, которые могут нанести ущерб интересам Организации.

II. (1) Начиная с Генеральный директор будет получать от Организации годовой оклад в размере двухсот семнадцати тысяч девятисот сорока пяти долларов США до обложения налогами, что составляет чистый (ежемесячный) оклад в размере ста пятидесяти четырех тысяч шестисот шестидесяти четырех долларов США в год по ставке для сотрудников, имеющих иждивенцев (ста тридцати семи тысяч пятисот сорока трех долларов США по ставке для сотрудников, не имеющих иждивенцев), или эквивалентную сумму в такой другой валюте, которая может быть выбрана по взаимному согласию сторон настоящего Контракта.

(2) Помимо обычных коррективов и надбавок, выплачиваемых сотрудникам в соответствии с Правилами о персонале, Генеральный директор получает ежегодно на представительские расходы двадцать тысяч долларов США или эквивалентную сумму в такой другой валюте, которая может быть выбрана по взаимному согласию сторон настоящего Контракта; эта надбавка выплачивается ежемесячно, начиная с . Сумма на представительские расходы используется Генеральным директором исключительно по собственному усмотрению и предназначена для покрытия представительских расходов, связанных с его официальными обязанностями. Генеральный директор имеет право на возмещение таких расходов, как дорожные расходы и расходы на перевозку имущества при переезде к месту назначения, расходы, связанные с последующим изменением места службы, прекращением службы, а также с командировками и поездкой в отпуск на родину.

III. Условия настоящего контракта, относящиеся к размеру оклада и сумме на представительские расходы, могут быть пересмотрены и изменены Ассамблеей здравоохранения по предложению Исполкома и после консультации с Генеральным директором, для того чтобы привести их в соответствие с любыми положениями, которые касаются условий найма сотрудников и которые Ассамблея здравоохранения может решить применять к сотрудникам, уже находящимся на службе.

IV. Если в связи с настоящим контрактом возникает какой-либо вопрос, касающийся его интерпретации, или спорный вопрос, который не может быть урегулирован путем переговоров или достижения соглашения, этот вопрос должен быть передан для окончательного решения компетентному трибуналу, как предусмотрено в Правилах о персонале.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО мы поставили свои подписи в указанные в начале контракта день и год.

.....  
Генеральный директор

.....  
Председатель Всемирной ассамблеи  
здравоохранения

= = =